

ALUMINIUM MACHINERY

TRONCATRICE MANUALE
MANUELLE SCHNEIDMASCHINE
MANUAL CUTTING OF MACHINE
TRONÇONNEUSE MANUELLE
TRONZADORA MANUAL
SERRA MANUAL



TR 450
TR 500



CERTIFICATION according to
european regulations on
machines



DIRECTIVE CEE 89/392

CONFORMITE suivant la légi-
slation machines euroéennes



ALUMINIUM MACHINERY

di Bisognani Srl
Via Marano, 79/85

47853 CORIANO (RN) ITALY

Tel. (0541) 657182 • Fax (0541) 657624

e-mail: info@omcmachinery.com

www.omcmachinery.com

Troncatrice elettro-pneumatica monotesta con lama a scomparsa, ad inclinazione ed avanzamento lama manuale, realizzata ad eseguire il taglio 90° - 45° dx e sx (e gradi intermedi) su profili in alluminio.

Elektropneumatische Einkopf-Kappmaschine mit rückziehbarem Werkzeug, manueller Werkzeug-Anwinkelung/-vorschub für rechte und linke 90° - 45° - Schnitte (und Zwischenstufen-Schnitten) auf Aluminiumprofilen.

Electro-pneumatic cutting-off machine, single head, retractable blade, with manual blade advancement and inclination. Designed to perform rh/lh cuts in the 90° to 45° range on aluminium section bars.

Tronçonneuse électropneumatique à une tête avec lame escamotable, à inclinaison et avancement de la lame manuel, réalisée pour exécuter des coupes à 90° - 45° d. et g. (et degrés intermédiaires) sur des profils en aluminium.

Tronzadora electropneumática monocabezal con disco escondido, de inclinación y avance de disco manual, realizada para realizar el corte a 90° - 45° a derecha e izquierda (y grados intermedios) sobre perfiles en aluminio.

Serra eletropneumática monocabeça com lâmina retrátil, com inclinação e avanço manual da lâmina, projetada e construída para a execução de cortes a 90° - 45° direito/esquerdo (e graus intermediários) em perfis de alumínio.

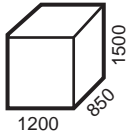
DATI TECNICI

Disco Ø 450 - 500 mm.
Motore trifase 3 HP
2800 giri/min
220-380 V. 50 Hz.
Lubrificazione pneumatica nebulizzata
Pressione d'esercizio: 6-8 atm.

LA MACCHINA È COMPLETA DELLE SEGUENTI PARTI:

- Disco Ø 450 - 500 mm.
 - Chiavi di servizio
- #### A RICHIESTA:
- Motore monofase
 - Schermo di protezione lama pneumatico
 - Morsa verticale

Dimensioni d'ingombro:
1200 x 850 x 1500 h. mm.



Peso 230 ca.

LA MACCHINA È PROVISTA DI SICUREZZE CHE ELIMINANO OGNI PERICOLO PER L'OPERATORE.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo.

TECHNISCHE DATEN

Sägeblattdurchmesser 450-500 mm
Drehstrommotor 3 PS
2800 UpM
220/380 V - 50 Hz
Pneumatische Sprühölung Betriebsdruck 5-8 Atm.

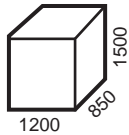
LIEFERUNG KOMPLETT MIT:

- Sägeblatt 450-500 mm ø
- Serviceschlüsseln

SONDERAUSSTATTUNG:

- Einphasenmotor
- Pneumatische Werkzeug-Schutzverkleidung
- Vertikale Spannvorrichtung

Abmessungen:
1200 x 850 x 1500 h. mm.



Gewicht ca. 230

DIE MASCHINE IST MIT SICHERHEIT-SEINRICHTUNGEN AUSGESTATTET, DIE JEDLICHES UNFALLRISIKO FÜR DEN BENUTZER AUSSCHALTEN.

Daten, Beschreibungen und Abbildungen dieses Prospektes sind unverbindliche Angaben.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Disk Ø 450 - 500 mm
Three phase motor 3 HP
2800 rpm
220/380 V 50 Hz
Oil mist pneumatic lubrication
Operating pressure: 6-8 atm

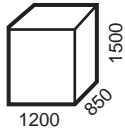
THE MACHINE INCLUDES:

- Disk Ø 450 - 500 mm
- Service spanners

OPTIONAL:

- Single phase motor
- Pneumatic blade protection guard
- Vertical vice

Overall dimensions:
1200 x 850 x 1500 H mm.



Weight 230 approx.

THE MACHINE IS EQUIPPED WITH SAFETY DEVICES TO ELIMINATE ALL DANGERS TO THE OPERATOR

Data, description, and illustrations are for indication only.

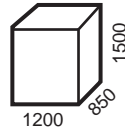
DONNEES TECHNIQUES

Disque ø 450 - 500 mm
Moteur triphasé 3 CV
2.800 tours/min.
220 - 380 V. 50 Hz.
Lubrification pneumatique nébulisée
Pression de service: 6-8 atm.

LA MACHINE EST EQUIPEE DES PARTIES SUIVANTES:

- Disque ø 450 - 500 mm
 - Clés de service
- #### SUR DEMANDE:
- Moteur monophasé
 - Ecran pneumatique de protection de la lame
 - Etau vertical

Dimensions d'encombrement:
1200 x 850 x 1500 h. mm.



Poids: 230 env.

LA MACHINE EST EQUIPEE DE SECURITES QUI ELIMINENT TOUT DANGER POUR L'OPERATEUR.

Données, descriptions et illustrations ne sont fournies qu'à titre indicatif.

DATOS TÉCNICOS

Disco Ø 450 - 500 mm.
Motor trifásico 3 HP
2.800 rpm
220/380 V - 50 Hz
Lubrificación neumática pulverizada
Presión de ejercicio: 6-8 atm

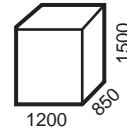
LA MAQUINA ESTA COMPLETA DE LAS SIGUIENTES PARTES:

- Disco Ø 450 - 500 mm.
- Llaves de servicio

OPCIONES:

- Motor monofásico
- Pantalla de protección de disco neumático
- Mordaza vertical

Medidas:
1200 x 850 x 1500 mm



Peso: 230

LA MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA COM DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA QUE EVITAM CUALQUIER PELIGRO PARA EL USUARIO.

Datos, descripciones e ilustraciones son realizados a título informativo.

DADOS TÉCNICOS

Disco Ø 450 - 500 mm.
Motor trifásico de 3 HP
2.800 rpm.
220/380 V - 50 Hz.
Lubrificação pneumática nebulizada.
Pressão de exercício: 6-8 atm.

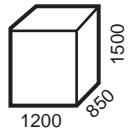
A MÁQUINA É ENTREGUE COM AS SEGUINTE PARTES:

- Disco Ø 450 - 500 mm.
- Chaves de serviço.

A PEDIDO:

- Motor monofásico;
- Proteção pneumática da lâmina;
- Morsa vertical;

Dimensões externas:
1200 x 850 x 1500 (a) mm



Peso: cerca de 230

A MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA COM DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA QUE ELIMINAM TODOS OS RISCOS PARA O OPERADOR.

Os dados, as descrições e as ilustrações são fornecidos a título indicativo.

